



Lubrificadora de peças de mão

LUB909

Manual de operações

NINGBO JIANGBEI WOSON MEDICAL INSTRUMENT CO., LTD.

## Conteúdo

I	Características básicas.....	3
II	Parâmetros .....	3
III	Estrutura da LUB 909.....	3
IV	Componentes de instalação.....	4
V	Procedimento de operação .....	5
VI	Desmontagem e instalação da tampa plástica.....	8
VII	Manutenção .....	9
VIII	Solução de problemas .....	11
IX	Precauções.....	12

## Prezado Cliente:

Obrigado por escolher a lubrificadora de peças de mão LUB909. A máquina pode realizar facilmente limpeza e lubrificação, de forma segura, na peça de mão. Leia atentamente o manual para manutenção.

## I Características básicas

1. Assegurar a limpeza e a lubrificação das peças de mão odontológicas.
2. Pode servir até três peças de mão ao mesmo tempo.
3. A engrenagem de rotação da LUB909 permite limpeza eficaz e lubrificação para a peças de mão de diferentes ângulos.
4. Pressione o botão "Air" depois de limpar e lubrificar para remover o óleo residual.
5. Modos de operação de curta, longa ou extremamente longa duração podem ser selecionados individualmente de acordo com cada peça de mão.
6. O filtro de filtro de algodão pode reduzir a difusão da névoa durante a operação.

## II Parâmetros

1. Modelo: LUB909
2. voltagem aparente: AC220V/50Hz ou AC110V/60Hz
3. Fusível (220V/240V: F1A ~250V)
4. Pressão do ar: 0.35~0.60Mpa (3.5~6.0kg/cm<sup>2</sup>) (50~80psi)
5. Capacidade do reservatório de óleo: 350mL
6. Peso: 8 kg

## III Estrutura da LUB 909

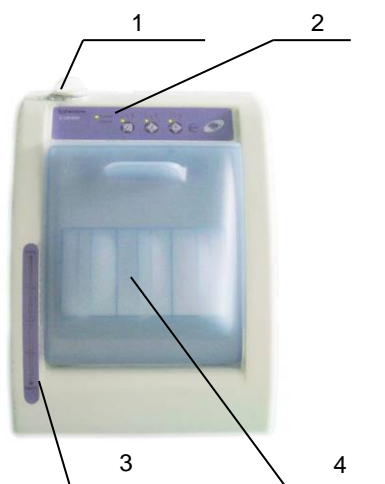


Figura 1

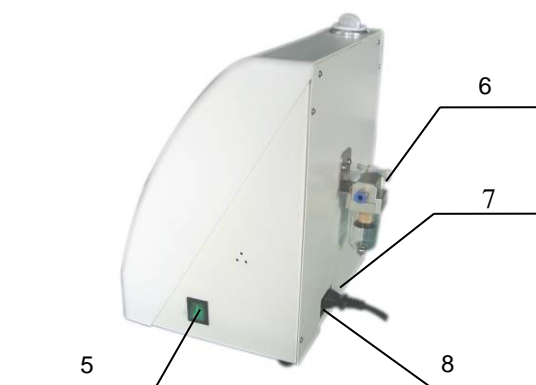


Figura 2

- 1 – Tampa do reservatório de óleo – Adicionar óleo lubrificante;
- 2 – Painel – Escolher e operar as funções da lubrificadora;
- 3 – Nível de óleo – Medidor para acompanhamento do nível de óleo no reservatório;
- 4 – Tapa plástica – Proteger e vedar a área de lubrificação;
- 5 – Interruptor – ligar e desligar o equipamento;
- 6 – Filtro de ar – Garantir que o ar utilizado seja limpo e livre de umidade;
- 7 – Plugue de energia e Fusível – Entrada de energia e proteção elétrica;
- 8 – Conexão elétrica – Fornecimento de energia elétrica.

### Acessórios

Todos os produtos são fornecidos com acessórios. Entre em contato com seu distribuidor ou serviço de pós venda se algum dos acessórios listados abaixo não estiver relacionado..

Tabela 1

S/N	Foto	Nome	Qtd	Obs.
1		Cabo de energia	1	
2		Óleo mineral	1	
3		Funil	1	
4		Filtro de algodão	12	
5		Tubo de ar	1	3m
6		Vedação o-ring	4	
7		Algodão absorvente	1	Pacote com 20 tiras
8		Conexão T	1	Engate rápido 6mm

## IV Componentes de instalação

### 1. Fusível nominal

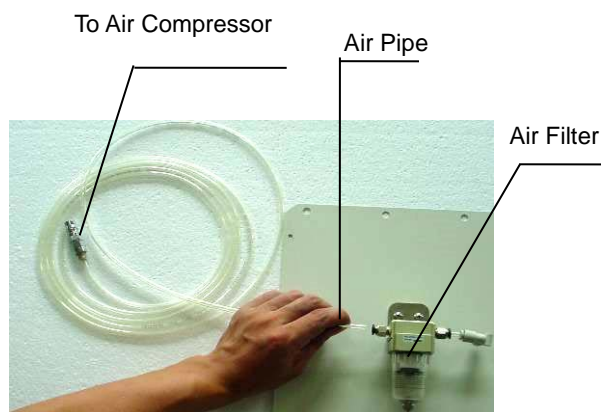
Utilize a tabela 2 a seguir para verificar se a tensão é a mesma com o fusível nominal. Veja capítulo 7, item (5) "Substituição do fusível em "Manutenção", (Figuras 19 a 21) para verificar o valor nominal do fusível.

Tabela 2

Voltagem	Fusível
220V	F1A 250V
110V	

1. Conectar mangueira ao compressor de ar.

2. Conecte o tubo no acoplamento rápido do filtro de ar e a outra extremidade conectada ao compressor de ar (conforme mostrado na figura 3)



Figura

3. Verifique se o funil está limpo antes de adicionar o óleo, despeje o óleo no funil. Encha o reservatório até o nível "Full" e feche o reservatório apertando a tampa. (figura 4)

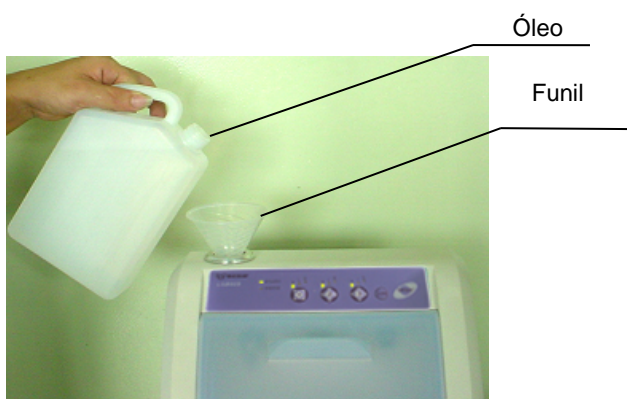


Figura 4

4. Conexão elétrica. Insira o cabo de alimentação na tomada e na parte de trás da máquina.

## V Procedimento de operação

Métodos de instalação em diferentes tipos de peça de mão.

1) Instalação de peças de mão com turbinas pneumáticas;

1.1 Remover a broca da peça de mão;

1.2 Abrir a tampa plástica;

1.3 Acoplar a peça de mão no terminal correspondente e ajustar no sentido anti-horário para que esteja

bem apertada. Figura 5; (Para peças de mão acople BORDEN, utilizar o adaptador);

1.4 Fechar a tampa cuidadosamente.



Figura 5

2) Instalação de peça reta e contra ângulo.

### Peça reta

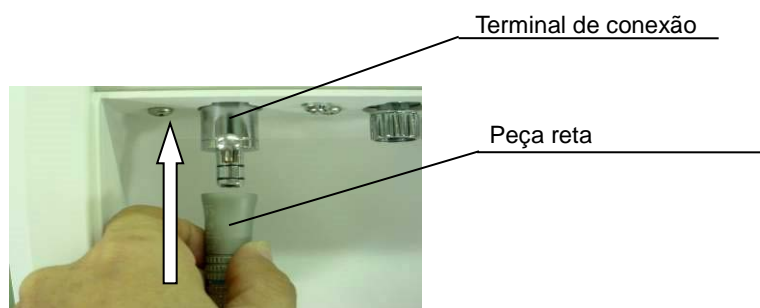


Figura 6

### Contra ângulo

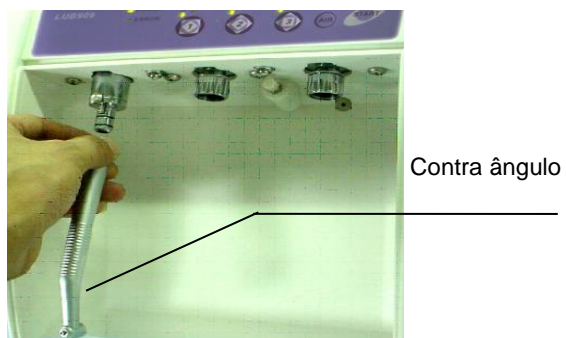


Figura 7

## 2. Operação de limpeza e lubrificação

1) Conectar o cabo de alimentação elétrica no soquete e o LED Ligado irá acender. (Figura 8).

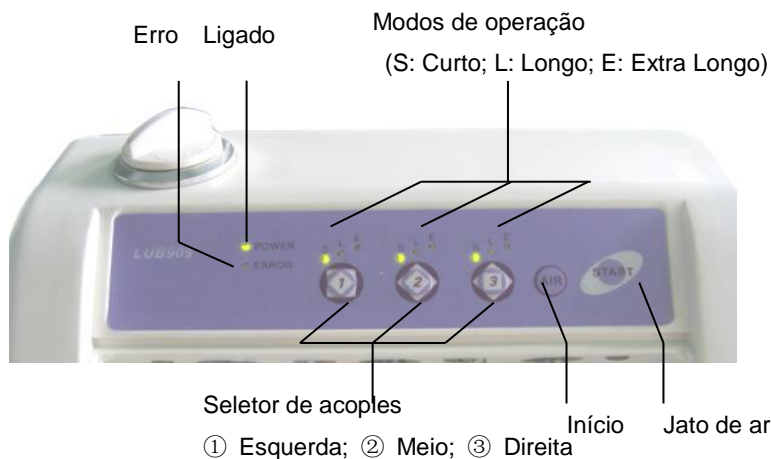


Figura 8

- 2) Pressionar o botão “1”, “2” ou “3” de acordo com a peça de mão que deseja lubrificar. Pressione uma vez para modo “curto”, duas vezes para modo “longo” e três vezes para modo “extra longo”. Um LED verde irá acender na escolha correspondente.
- 3) Selecionar o modo para cada peça de mão se for lubrificar mais de uma peça simultaneamente.
- 4) Pressione o botão “Start”/“início” e o equipamento irá iniciar a lubrificação automaticamente. Diferentes indicadores LED irão piscar durante o processo de acordo com os modos e conectores selecionados.
- 5) Finalizada a lubrificação, o LED irá permanecer aceso e um alarme sonoro será emitido.
- 6) Pressione o botão “Air”/ “Jato de ar” para que ar comprimido a pressão possa eliminar óleo residual nas peças de mão. Essa etapa é opcional, porém recomendada.

Tabela 3

Modo	Tipo de peça de mão	Tempo de lubrificação	Tempo de jato de ar
Curto	Peças de mão com turbinas pneumáticas	25s	60s
Longo	Contra Ângulos	35s	80s
Extra Longo	Peças retas	45s	90s

Observação: tempos médios estimados

### 3. Procedimento de remoção da peça de mão

- 1) A remoção da peça de mão com turbinas pneumáticas está de acordo com as diretrizes da ISO9168. Ao finalizar todo o ciclo de lubrificação e jato de ar, o LED do modo voltará a ficar aceso. Abra a tampa e desconecte a peça de mão girando o acople no sentido horário. Puxe-a para remover completamente.

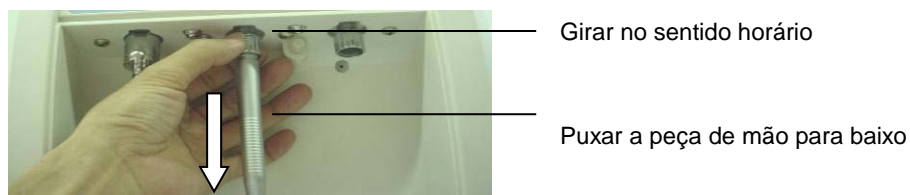


Figura 9

2) A desmontagem da peça reta e contra ângulos é feita de acordo com o padrão ISO3964. Quando o LED indicador de modo estiver acesa novamente após o final do processo, abra a tampa plástica e pressione o botão de fixação como mostrado na figura 10 e depois puxe a peça de mão do eixo do acoplamento.

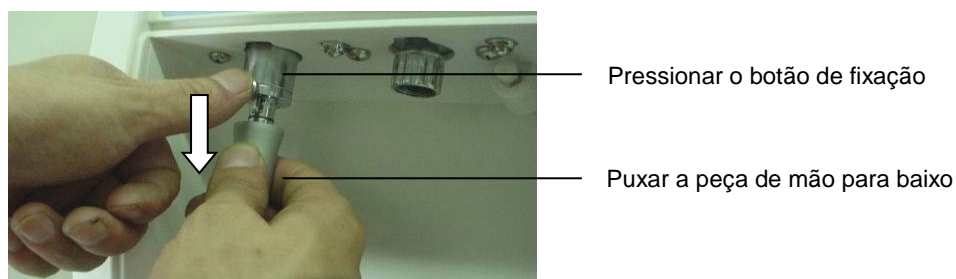


Figura10

## VI Desmontagem e instalação da tampa plástica

Insira a parte da esquerda primeiramente, apoiando-se pelo pino fixo localizado na parte inferior. Em seguida, pressione o pino móvel localizado na parte direita inferior. Assegure-se de que os pinos, fixo e móvel, serão bem afixados em seus devidos espaços circulares. Verifique a figura 11.



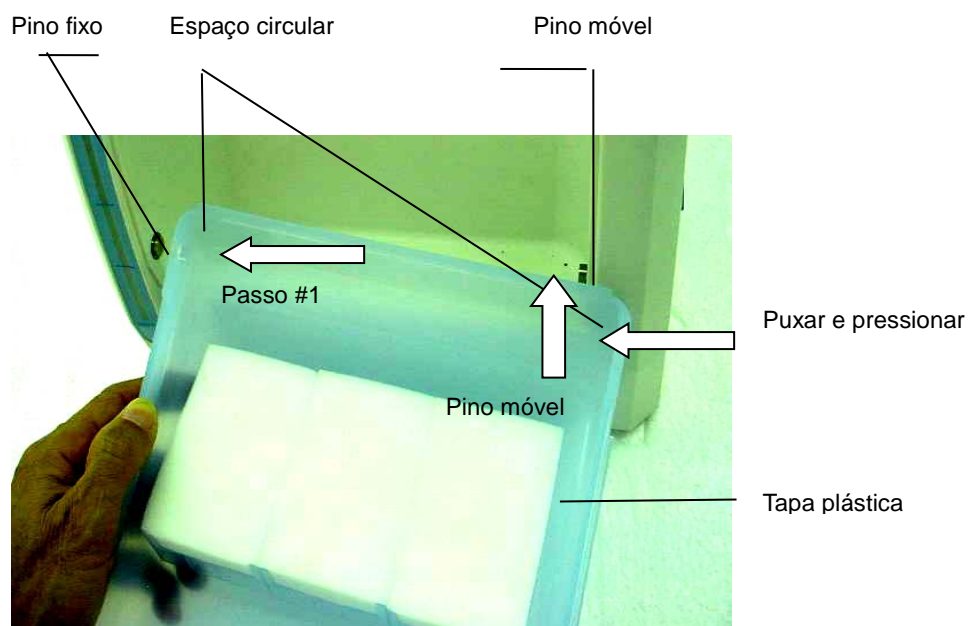


Figura 11

## VII Manutenção

### 1. Substituir o filtro de algodão

Abra a tampa plástica e retire o filtro de algodão; em seguida, coloque um novo, como mostrado na figura 12.

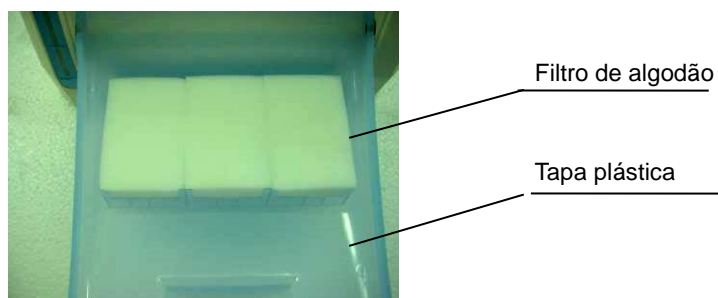
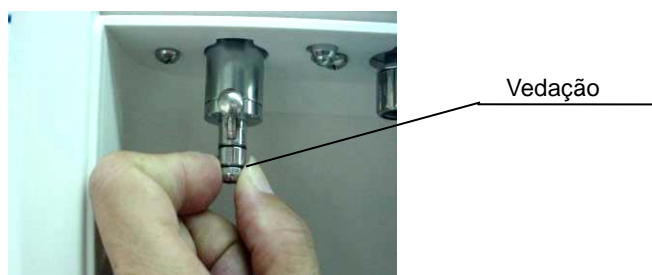


Figura 12

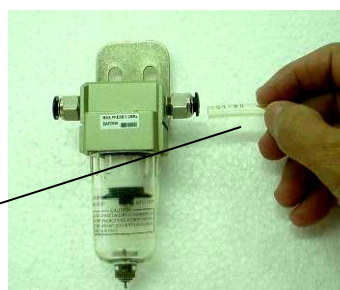
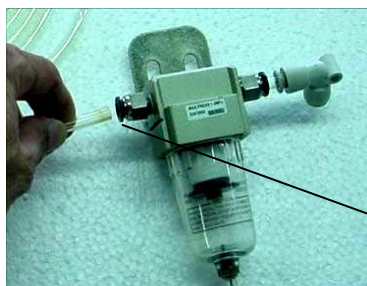
### 2. Substituir o anel de vedação do tipo o-ring

Retirar a vedação antiga com o auxílio dos dedos e inserir o novo no mesmo sulco. Figura 13.



3. Substituir o filtro de ar

- 1) Retirar as mangueira dos engates rápido pressionando-os. Figuras 14 e 15.
- 2) Com o auxílio de uma chave de fenda adequada, retirar os parafusos de fixação e remover o filtro. Figura 16.
- 3) Realizar os procedimentos anteriores na sequencia reversa para instalar o novo filtro.



Mangueiras

Figura 14

Figura 15



Chave de fenda

Parafusos

Filtro de ar

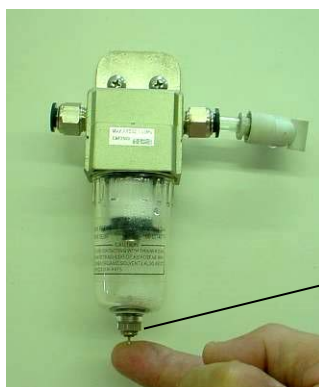
Figura 16

4. Drenagem do filtro de ar

Pressione o botão na parte inferior do filtro de ar para drenar a água residual proveniente da umidade do ar. Figura 17.

5. Substituir fusível

Verificar figuras de 18 a 21.



Drenagem

Figura 17

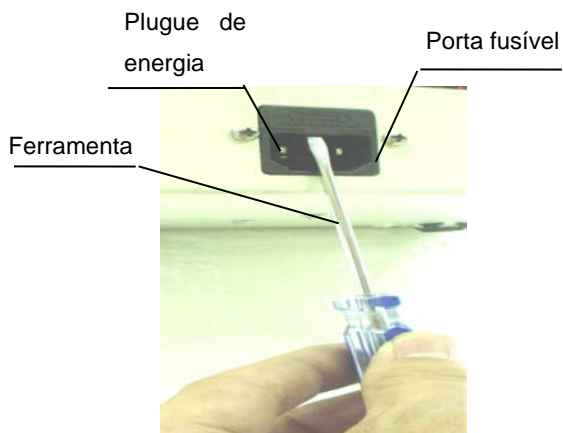


Figura 18

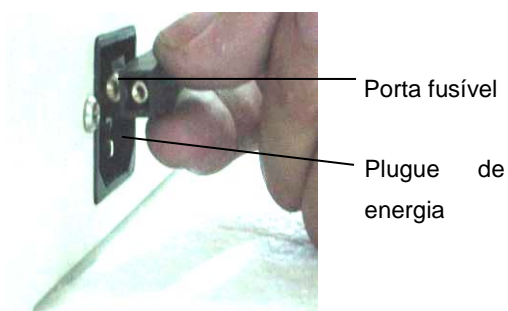


Figura 19

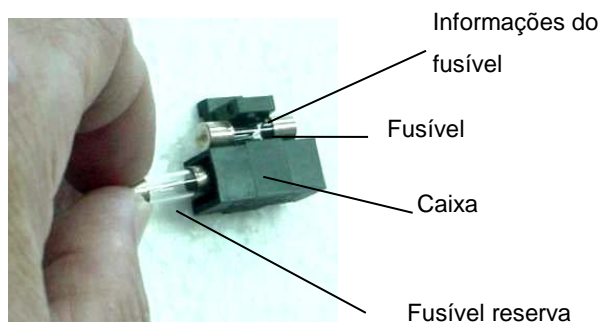


Figura 20

## VIII Solução de problemas

Verifique a tabela a seguir para verificar se alguma circunstância similar pode ser encontrada em seu equipamento e sua respectiva solução rápida. Caso contrário, entre em contato com o departamento de serviço ao cliente para manutenção

Tabela 4

Circunstancia	Possíveis causas	Soluções
Sem energia	O cabo de energia não está conectado na rede elétrica	Conecte o cabo a rede elétrica
	O cabo de energia não está conectado no plugue de energia	Conecte o cabo no plugue de energia
	Interruptor está na posição desligado	Apertar o interruptor na posição ligado
	Fusível queimado	Substituir fusível
Não é possível fazer nenhuma lubrificação	Se o LED indicador estiver ligado	Selecionar o modo desejado
	Se a tampa plástica estiver aberta	Fechar a tampa plástica

	Retirar as mangueiras de ar do filtro. Pressionar os três botões de lubrificação e iniciar o processo para verificar se o equipamento faz algum tipo de ruído.	Se o equipamento apresentar ruído significa que está ok! Inspeccione a linha de ar comprimido e sua fonte para obter mais informações. Se não houver ruído, entre em contato com o SAC.
Lubrificação ineficiente ou parcial	Verificar se o ar comprimido está no intervalo de operação determinado	Intervalo determinado: 0.35~0.60Mpa (3.5~6.0kgf/cm <sup>2</sup> ) (50~80psi)
	Verificar se a peça de mão acoplada é adequada	Verificar manual
	Verificar se a peça de mão está corretamente acoplada	Verificar manual
Vazamento de óleo	Verificar se o modo escolhido é adequado	Verificar manual
	Verificar se a broca da peça de mão não foi removida e está em contato com a tampa plástica	Inspeção visual
LED indicador de erro está piscando	Verificar componentes elétricos e eletrônicos	Inspeção por técnico autorizado

## IX Precauções

Por favor, leia as recomendações de precaução antes de operar o equipamento.

- Do not install, use, storage and apply maintenance oil to the machine in situations of explosive, directly exposed and the temperature of more than 40 °C (for storage, the humidity should be 25%~70%RH). Keep the machine away from oxidant, flammable substances or chemicals of strong acidity. Keep a distance of 5cm from surrounding when installation. Ventilation should be made immediately on any specious smells detected. Cut off the power source and gas source after use.
- The machine can only be made for cleanings and oiling for the handpiece. The handpiece should be made high-temperature sterilization after being cleaned or oiled.
- Do not touch the power line with damp hands, nor spray water onto the handpiece to avoid personnel hurts or fires.
- Do not disassemble the equipments randomly. If thick smoke and smells of burning resinic is found, close the power supply and push back the plug immediately and contact the distributor.
- If the equipment will be left unused for long terms, take out the air pipe and power line and lay the machine on level plain to avoid dropping.
- Wait for five seconds if oiling cap is needed to be removed in operation or abnormal stopping (e.g.

opening door cover) .

7. The air source supplied to the machine (such as air compressor) and air filter should be clean and dry. Make periodically wiping of the damp in the air compressor and air filter because the damp in the cavities will do harm to the machine when mixed with maintenance lubrication oil. Do not bind or bend the air pipe in the air supply.
8. Filter can only be taken away when the air supply is fully stopped or without air pressure. Do not install the filter reversely.
9. Replace new filter cotton after about 50 times of use.
10. Leakage may occur on lubrication residual in the door cover bottom. Collect and wipe away lubrication at the cavity and door with cotton. Dispose the wasted cotton cloth according to the laws and regulations of your country.